

联合国 大会



Distr.
GENERAL

AC.5/45/65
5 December 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十五届会议
第五委员会
议程项目118

1990-1991两年期方案预算

联合国环境和发展会议

秘书长的报告

1. 本报告是按照大会1990年4月2日通过的第44/466号决定的要求印发的。根据该项决定,大会授权秘书长于1990-1991两年期内就联合国环境和发展会议承付不超过6 392 500美元的经费,用于非会议事务费用。在同项决定中,大会还请秘书长审查所需经费,包括,除其他外,会议秘书处在日内瓦、内罗毕和纽约的工作人员人数和级等,同时要考虑到他们在这些地点的职责和大会1989年12月22日第44/228号决议所载的任务,并参照行政和预算问题咨询委员会的建议和会员国表示的意见,在第四十五届会议行将结束时将结果向大会提出报告。大会进一步决定,必要的拨款将由大会第四十五届会议行将结束时根据秘书长提出的报告予以核可。报告将扼要列述实际的和预测的资源需要,指出对其他正在进行的活动的实际的和潜在的影响,并说明审查的结果。其间也要考虑到使用1990-1991两年期方案预算执行时所可能产生的节余。

2. 1990-1991年会议筹备工作所需的费用估计为6 374 700美元。下面表1按细目列出这些费用并同44/466号决定所述的6 392 500美元进行比较。

表 1

联合国环境和发展会议
 (以千美元计)

	最初估计数 1990-1991	至1990年 10月为止 的费用	预测90年 11月至 91年12月	订正估计数 990-1991	改 变
A. 秘书处-日内瓦					
临时员额	4 855.3	842.2	3 430.6	4 272.8	(582.5)
临时助理人员	50.3	36.1	83.5	119.6	69.3
顾问	194.1	27.7	232.3	260.0	65.9
加班费	6.9	6.3	29.6	35.9	29.0
公务旅行	91.4	255.7	127.5	383.2	291.8
旅行技术服务	132.8	44.9	87.9	132.8	-
一般业务费用	165.0	126.7	119.1	245.8	80.8
设备和用品	104.2	116.2	15.9	132.1	27.9
小 计A	5 600.0	1 455.8	4 126.4	5 582.2	(17.8)
B. 新闻					
	522.5	14.9	507.6	522.5	-
C. 区域会议					
	270.0	20.0	250.0	270.0	-
共 计	6 392.5	1 490.7	4 884.0	6 374.7	(17.8)

3. 会议筹备工作所需的费用是根据到目前为止所取得的经验以及筹备委员会3月份组织会议所拟的并经1990年8月6日至31日在内罗毕召开的第一届实质性会议进一步制订的工作方案估计的。

4. 按照其协调会议筹备过程所需要的支助的任务规定,并按照大会第44/228号决议的规定(其中请联合国环境规划署和联合国系统所有机关为会议作出充分贡献,并请秘书长通过行政协调委员会,确保联合国系统的种种贡献),已为筹备委员会编制了一份载有联合国系统各项活动概要的报告。报告按大会第44/228号决议所列的九个优先领域编写,另有两章处理相互关连的问题。每一章都从环境和发展的角度来讨论所涉的问题,讨论联合国系统的有关目标、所涉的主要因素和现有的协调机制,这份报告旨在帮助筹备委员会决定它到底想将其注意力集中在何处,以及它希望为1992年会议的筹备工作采取何种行动。为了进一步帮助筹备委员会进行这项工作,已编制了另一份报告,该报告载有大会第44/228号决议所确定的每一个主要问题的主要组成部分。该报告还叙述了联合国系统内和其他地方所进行的同会议及其筹备过程的宗旨有关的活动现况。其目的是帮助指出在会议所要讨论的各主要领域采取行动的各种主要选择办法,供筹备委员会审议,并确定现有活动所存在的差距。

5. 筹备委员会第一届实质性会议注意到这些报告。它还作出了若干决定,从而制定了一个全面工作方案,并责成会议秘书处编制三十多份报告,和请联合国系统内若干有关机构对若干有关问题进行工作,以便对筹备工作作出实质性的贡献。

6. 如上面第2段指出,在1990-1991年支助筹备工作所需的费用估计为\$6 374 700。这些费用为会议秘书处(及其有关的需要)、新闻方案和区域筹备会议所需的费用。

秘书处

7. 应当注意到,第44/228号决议请秘书长在日内瓦设立一个适当的特设秘书处,并在纽约设立单位,在内罗毕设立另一个单位。已于3月向大会续会提出了这样

的建议。授权秘书长为下列数目、职等和地点的员额承付至多\$6 392 500的款项：
 表2

	环境和发展会议 工作人员的分配								小计	一般事 务人员	共计
	副秘 书长	助理 秘书长	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2			
日内瓦	1	1	2	3	2	3	3	-	15	11	26
内罗毕	-	-	-	1	-	1	-	-	2	2	4
纽约	-	-	-	1	-	2	-	-	3	3	6
	1	1	2	5	2	6	3	-	20	16	36

8. 后来在日内瓦近郊孔什瑞士政府提供的房地上设立了秘书处。又分别在纽约和内罗毕设立了秘书处。瑞士政府同联合国之间的协定现正在审查中,预期将依照大会第44/466号决定的要求,提交行政和预算问题咨询委员会,以事先征求它的同意。

9. 在审议了提议的会议秘书处工作人员后,提议特设秘书处由下列人员组成：
 表3

	环境和发展会议 工作人员的分配								小计	一般事 务人员	共计
	副秘 书长	助理 秘书长	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2			
日内瓦	1	1	1	3	2	5	2	-	15	15	29
内罗毕	-	-	-	1	-	1	-	-	2	2	4
纽约	-	-	1	1	-	-	1	-	3	3	7
	1	1	2	5	2	6	3	-	20	20	40

10. 同以前计划的秘书处相比较所作出的变动如下：(a) 将最初建议为日内瓦秘书处设置的一名D-2员额和一名P-3员额分派给纽约的单位，而将纽约的两名P-4员额分派给日内瓦，和(b) 由于日内瓦的秘书处设在孔什，与联合国日内瓦办事处有一段距离，从而无法就近利用设在日内瓦的各组织单位所共用的一些服务，而为日内瓦增设四名一般事务人员。秘书处的结构和职责将在下文予以说明。

(a) 日内瓦特设秘书处

11. 日内瓦特设秘书处包括：会议秘书长办公室；负责向第一和第二工作组提供秘书处支助的一个单位；就筹备委员会组织会议通过的决议第6和8段所述事项安排秘书处工作的一个单位；处理对外关系的一个单位；以及执行事务处。

12. 会议秘书长办公室，除秘书长(副秘书长)外，包括一名副秘书长(助理秘书长)，负责监督秘书处实务工作，特别是为支助和应付筹备委员会的需要而进行的工作。副秘书长还在必要时代表会议秘书长出席会议，并在秘书长缺勤或其他必要情况下代行秘书长职务。执行助理(P-4)担任管理委员会的秘书，会议秘书长设立管理委员会是为了同秘书处高级成员磋商和沟通。执行助理以此身分安排管理委员会的会议、编制议程、提出会议报告并确保后续行动。为支助秘书长办公室的工作，一名特别助理(P-3)负责协调秘书长的时间安排、会议日程、约会和旅行，并同秘书处内外的其他人协调和联络。该办公室还需要三名秘书。

13. 在负责向第一和第二工作组提供秘书处支助的股，一名主任(D-2)就筹备委员会第一和第二工作组所负责的问题安排秘书处的工作并确保执行。主任还就第一和第二工作组处理的问题，在必要时组织机构间工作队和协商过程、委人编写文件、专家和顾问工作、安排专家会议、编写分析报告、文件和报告。主任还确保各工作组和(或)筹备委员会的指示、要求和指引获得执行和落实。为协助主任完成这些任务，指派两名干事(P-5)，每一工作组一名，对具体问题负特别责任。该股由一般事务人员职等的两名研究助理和两名秘书支助工作。

14. 负责确保对环境和发展问题采取一体化办法并负责跨部门问题的股由一名特等干事(D-1)领导。由两名干事(P-4)协助该股的特等干事。该股安排和进行有关的协商和分析进程,包括委托进行和利用联合国系统内外、工作队和专家组正在进行的工作,以及与下述事项有关的活动:与负责向第一和第二工作组提供秘书处支助的股所进行的有关工作密切相关和利用其工作结果的事项。该股还综合其与第一和第二工作组有关的工作,就各项问题逐一编写报告、分析报告并提出建议。该股还负责安排秘书处在法律、体制及一切有关事项方面的工作。

15. 关于对外关系,一名特等干事(D-1)直接督导该股的工作,并确保协调会议秘书处同联合国系统其他机构、组织和规划署之间的对外关系。这包括代表秘书处出席行政协调委员会、各国政府及其常驻代表团、联合国系统以外的政府间组织、传播机构、报刊和同新闻部密切合作并利用其服务的公众的各种协调论坛陈述意见。为协助主任完成这些任务,一名干事(P-4)确保有关传播机构、报刊和公众的日常责任并编写诸如新闻稿、新闻公报、传单和讲稿等材料,另一名干事(P-4)则协调同非政府组织的关系。该股由两名秘书协助。

16. 执行事务处执行一个执行事务处通常的行政、管理、人事和预算职能。该处由一名特等干事(D-1)领导,由一名行政干事(P-3)和两名办事员/秘书协助。此外还需要一名电话接线员、一名驾驶员/送信员和两名警务员的服务,这是起初未曾预见的。如上文第10段所述,秘书处所在地不在联合国日内瓦办事处,使它不能利用本可现成取得的这些服务。

(b) 纽约股

17. 纽约股的主要职责和任务是与各常驻代表团、联合国组织及总部位于纽约的各部司保持联系,并在社经和环境方面支持总秘书处的工作,包括与技术、财政和机构有关的问题。此类任务涉及与纽约和华盛顿的适当单位保持实质联系并协助协调顾问的投入。

18. 纽约股由主任一名(D-2)主持,为会议秘书长在纽约的特别代表,同时以秘书长名义为参与会议秘书处职责和工作而举办的活动和会议。主任也负责分析和综合联合国常驻纽约各单位所从事的帮助会议筹备的工作。单位包括:主管国际经济合作总干事、国际经济和社会事务司以及涉及环境问题、经费、人力资源发展和经济的联合国开发计划署有关技术转让的跨国公司中心与取得和转让无害环境技术有关的科学和技术中心,以及有关沙漠化问题的联合国苏丹--萨赫勒办事处。主任也与它们协作作出贡献,使这种贡献溶入日内瓦会议秘书处在这些领域正在进行的工作。又与总部位于华盛顿(哥伦比亚特区)的世界银行和各大区域组织保持协商关系,特别是泛美开发银行和美洲国家组织,代表总部在纽约和华盛顿两地或附近的其他重要组织把各方面的实质贡献协助会议的筹备工作。这些重要组织就是有关获得和转让无害环境技术的工业和技术组织。

19. 除了主任,另有特等干事一名(D-1)与在纽约的联合国各组织和部司保持联系,并支助秘书处的工作,同时负责协助顾问的投入和工业关系。

20. 干事一名(P-3)协助特等干事履行上面所指的责任和任务,从事职责中若干派定的工作。

21. 纽约股有三位行政助理秘书支援,他们也帮助会议秘书长及其他到纽约来的高级官员。

(c) 内罗毕股

22. 内罗毕股的主要职责是与环境规划署、联合国人类住区(生境)中心和常驻内罗毕的各代表团保持联系。其主要工作是协调环境规划署和生境中心可能提出的投入以及就实质问题与这两个组织维持紧密联系。为此,一名特等干事(D-1)应负责跟环境规划署和生境中心协商合作,以确保并方便它们对会议筹备工作的实质内容作出贡献,以及将之与日内瓦和纽约两地会议秘书处的其他各股就工作组一和工作组二所分列的问题进行的实质工作结合在一起,并与筹备委员会在其工作会议上通

过的决议第8段中所提到的事务结合在一起。他并同常驻内罗毕的各代表团保持联系,并视需要同总部设在内罗毕的非政府组织——如环境联络中心——保持联系。一名干事(P-4)负责协助特等干事,并负责执行上述职务中交付给他的部分工作。此股还设有两名秘书。

23. 估计所需临时员额的概算总额为\$4 272 800,其中考虑到经过订正的、在三个地点的员额分配,以及当初没有想到的设立四名一般事务人员的建议。还考虑到,由于并不是所有职位都立刻有人员充任,所以费用到目前为止低於预期数目。基于上述原因,费用比初步概算低\$582 500。

24. 关于临时助理人员,初步概算为\$50 000,目的是顶替请病假的工作人员和应付工作高峰期的需要。在内罗毕举行的第一届实质性会议上雇用了一些短期工作人员,包括秘书、送信员、文书员、会议助理和文件员,以确保筹备委员会能够得到充分的服务。1991年在日内瓦举行下两次会议时,联合国日内瓦办事处将提供所需之工作人员。会议秘书处也需要在临时助理人员项下雇用额外的秘书,以确保筹备委员会会议能够及时取得文件。因此,所需经费估计为\$119 600。

25. 关于加班费,初步概算为\$6 900,但这将不敷应用。需要的数目是\$35 900,主要是为筹备委员会会议提供服务。

26. 关于顾问,初步概算为\$194 100,目前估计需要\$260 000。鉴于筹备委员会提出了多种多样的问题,对于专家的需要比当初设想的要多。此外,为了应付筹备委员会要求实质问题在比重上改变的可能性,秘书处必须保持相当程度的弹性。取得这种弹性的最佳途径是利用顾问,而不是增加工作人员。

27. 关于工作人员旅费方面,初步概算(\$91 400)已证明非常不足。为了完成所需要的工作,及时地向筹备委员会提供所要求的分析及委员会所指定的研究,同时并考虑到筹备委员会各届会议之间时间无多,与联合国系统各组织和方案之间必需密切合作。此种合作不能靠通讯达成而必须让各组织在各有关实质性领域具有专门知识的工作人员集在一起,并让实务工作人员能前往这些组织。此外,要让各国政府、

专门性机构和有关组织了解1992年会议的目的,确保它们会参加会议,也需要旅费。还有,需要出席内罗毕筹备委员会会议的秘书处工作人员,其人数比当初估计的多。

28. 关于业务费方面,初步概算原为\$165 000,但让在要求\$245 800。增加的款额中大部分是用以支付内罗毕筹备委员会第一届实质性会议所需的运输和办公室设备的租金,而这在当初是没有想到的;还有,需要在日内瓦租一辆车,同时,通讯费也比预期的大,因为秘书处无法使用联合国日内瓦办事处现有的基础设施。这些需要增加的费用,实际是抵销了,因为无需支付水电费--水电费将由瑞士政府负担。

29. 关于设备和用品方面,初步概算\$104 200已证明不足以支付办公室家具--当初没有想到此项需要--和办公室自动化、电讯及复印设备所需,现在估计需要\$132 100。

新闻活动

30. 关于新闻方案,对于\$522 000的最初估计没有提议任何改变。会议新闻活动的主要部分,一如最初预期,将于1991年进行。

区域会议

31. 关于区域会议,可回顾除了欧洲经济委员会之外,它们订于1991年举行。预计不会修改这个时间表,因此也不会修改所需的资源水平。

32. 总括而言,1990-1991两年期会议筹备工作所需经费水平,估计为\$6 374 700。可回顾,在1990年3月向大会特别会议提出的说明(A/C.5/44/54)中,已指出1990-1991两年期方案概算没有编列与联合国环境和发展会议有关的活动经费,因此,会议筹备工作所需资源,须按管理紧急基金的使用和操作的方针。并表示,鉴于大会在第44/228号决议所采取的决定,大意是规定,会议本身的筹备过程,应由联合国经常预算提供经费,同时不对正在进行的活动造成不利影响,并不得影响预算外资源的提供,并考虑到所涉费用庞大,因此无法指定在方案预算中可以修改或推迟哪些

活动来匀支这些费用。

33. 我们可回顾大会在其第44/466号决定中,决定铭记着大会第44/288号决议第二节第14款的规定,这类在必要情况下的拨款,应首先从紧急基金调拨,因为它们是同大会第四十四届会议采取的决定有关。

34. 关于将这些所需经费由1990-1991年方案预算内的节余来抵充的可能性,在预算执行过程中,尚无重大的发展,可以产生这类节余。

35. 将需调拨经费\$6 374 700,细分如下:

第4款: \$6 104 700

第10款: 20 000

第11款: 85 000

第12款: 95 000

第13款: 35 000

第14款: 35 000

共计: 6 374 700

此外,第31款(工作人员薪金税)下另需开列\$1 110 900,由工作人员薪金税收入第1款下开列同等数额抵销。

联合国环境和发展会议筹备活动信托基金

36. 为支持会议之前的筹备工作,也设立了一项信托基金,并且正在积极募集捐款。这项信托基金将资助那些为会议进行的许多支助活动。其中,包括:

(a) 委托发展中国家的机构进行若干研究;

(b) 对于会议将要处理的问题提供专门分析,利用发展中国家的专家知识和经验,并根据发展中国家的经验、利益和需要来审查这些问题;

(c) 对落实环境/发展关系在经济和部门政策各阶层所需要的政策和实际措施及其在会议将要处理的每一主要领域中施行的问题举办特殊深入的研究和讨论会;

(d) 建立全球资料网,利用最新电脑资料和电讯系统技术,经常向各国政府、各政府间组织、各非政府组织及其他有关方面提供关于筹备工作各方面和有关事项的资料,并将此种资料广为分送,特别是送交发展中国家的用户;

(e) 一个计划项目,利用先进系统分析技术支持筹备工作,特别是帮助明确规定会议将要处理的那些关键部门和跨部门问题之间的实质联系,并提供分析依据,以发展和拟订备选行动,供筹备委员会和会议自己审议;

(f) 对发展中国家国家一级关于会议的筹备工作提供技术协助并对区域和全球级别的筹备工作作出有关贡献。这将包括协助编制国家报告,而那是对发展中国家之有贡献于会议及其成功,十分重要的。秘书处正在作出特殊努力,为那些可能在其国家筹备工作上需要协助的国家,调动此种协助和有关支持。

支助发展中国家参加联合国环境和发展会议
及其筹备过程的自愿基金

37. 大会在第44/228号决议中还决定设立一个自愿基金,用以协助发展中国家,尤其是其中最不发达国家,以便它们充分有效地参与会议及其筹备过程。此一基金已设立;秘书长已向所有会员国呼吁捐款给该基金,用以支付每一合格会员国一名代表参加筹备委员会各届会议以及环境和发展会议本身的旅费。筹备委员会在其第一届实质性会议上决定建议大会:作为一项例外,从自愿基金支付最不发达国家代表的每日生活津贴。兹将此一要求转达,以便采取适当行动。

- - - - -